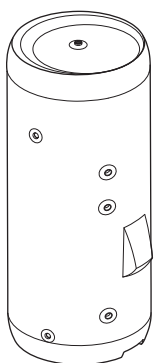


Manuel d'installation

Ballon d'eau chaude sanitaire avec kit en option pour système de pompe à chaleur air à eau



EKHWS150D3V3
EKHWS180D3V3
EKHWS200D3V3
EKHWS250D3V3
EKHWS300D3V3

Manuel d'installation
Ballon d'eau chaude sanitaire avec kit en option pour système de
pompe à chaleur air à eau

Français

- CE - DECLARACION DE CONFORMIDAD
- CE - DICHIARAZIONE DI CONFORMITA
- CE - ДИКЛАРАЦИЈА УПОСОБНОСТИ
- CE - DECLARATION OF CONFORMITY
- CE - CONFORMITÄT SERIFLÄRING

- CE - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
- CE - ЗАЈАВЉЕЊЕ УПОСОБНОСТИ
- CE - OVERYENINGSERIFLÄRING
- CE - FORSKÄRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

- CE - ERKLÄRUNG ÜBER ÜBERSICHERUNG
- CE - ЛУДЖИТИС УБЕДИМЛИКАСИУДЕСТА
- CE - PROHLÁSENÍ ŠKODY
- CE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

- CE - ZJAVNA OŠKLABENOSTI
- CE - MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
- CE - DEKLARACIJA UPOSOBNOSCI
- CE - ДЕКЛАРАЦІЯ УПОСОБНОСТІ

- CE - ZJAVNA OŠKLABENOSTI
- CE - MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
- CE - DEKLARACIJA UPOSOBNOSCI
- CE - ДЕКЛАРАЦІЯ УПОСОБНОСТІ

- CE - ATTIKTES DEKLARACIJA
- CE - ATILATI STIŠTAS DEKLARACIJA
- CE - VYHLÁSENÍ ŽKODY
- CE - UYGUNLUK BEYANI

Daikin Europe N.V.

- 01 (en) declares under its sole responsibility that the equipment to which this declaration relates;
- 02 (en) erklärt auf seine alleinige Verantwortung, daß die Ausrüstung für die diese Erklärung betrifft ist;
- 03 (en) déclare sous sa seule responsabilité que l'équipement visé par la présente déclaration;
- 04 (en) verklaart onder zijn eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de apparatuur waarop deze verklaring betrekking heeft;
- 05 (en) declara a bajo su propia responsabilidad que el equipo al que hace referencia la declaración;
- 06 (en) об'являє на свою особисту відповідальність, що обладнання, до якого стосується ця декларація;
- 07 (en) об'являє на свою особисту відповідальність, що обладнання, до якого стосується ця декларація;
- 08 (en) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os equipamentos a que esta declaração se refere.

EHBX(1)DA(2), EHBX(1)DA(2), EKHWS150D3V3, EKHWS180D3V3, EKHWS200D3V3, EKHWS250D3V3, EKHWSU150D3V3, EKHWSU180D3V3, EKHWSU200D3V3, EKHWSU250D3V3, EKHWSU300D3V3, EKHWSU300D3V3,
(1)=04, 08,
(2)=6V, 9W,

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions;
- 02 werden Anweisung Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder Dokumenten entsprechend, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unserer Anweisungen eingesetzt werden;
- 03 sont conformes à la(s) norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions;
- 04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies;
- 05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones;
- 06 sono conformi all(i) seguente(s) standard(i) o altro(i) document(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni;
- 07 є в повній відповідності до наступного(их) стандарту(ів) або інших(их) нормативних документу(ів), за умови використання цих документу(ів) відповідно до наших інструкцій;
- 08 в соответствии с положениями Директивы
- 09 in accordance with provisions of
- 10 underlagsgäse af bestemmelserne i
- 11 enligt villkoren i
- 12 enligt följande
- 13 enligt de bestämmelser i
- 14 overenskomst de bepalingen van
- 15 siuvenne las disposiciones de
- 16 prema odredbama
- 17 kuuti ajgi
- 18 zgodnie z postanowieniami Dyrektywy
- 19 в соответствии с положениями
- 20 underlagsgäse af bestemmelserne i
- 21 enligt villkoren i
- 22 enligt följande
- 23 enligt de bestämmelser i
- 24 overenskomst de bepalingen van
- 25 siuvenne las disposiciones de
- 26 prema odredbama
- 27 kuuti ajgi
- 28 zgodnie z postanowieniami Dyrektywy
- 29 в соответствии с положениями

EN60335-2-40,

- 01 Note*
- 02 Hinweis*
- 03 Remarque*
- 04 Bemerk*
- 05 Nota*
- 06 Note*
- 07 Zhiyiwei*
- 08 Nota*
- 09 Примечание*
- 10 Bemerk*
- 11 Informator*
- 12 Merk*
- 13 Huom*
- 14 Poznámka*
- 15 Napomena*
- 16 Megjegyzés*
- 17 Uvega*
- 18 Noia*
- 19 Opomba*
- 20 Märkus*
- 21 Informator*
- 22 Merk*
- 23 Huom*
- 24 Poznámka*
- 25 Napomena*
- 26 Megjegyzés*
- 27 Uvega*
- 28 Noia*
- 29 Opomba*
- 30 Märkus*

Machinery 2006/42/EC
Low Voltage 2014/35/EU
Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU

- 01 Directives as amended
- 02 Direktiven med forändring
- 03 Directives telles que modifiées
- 04 Richtlijnen zoals gewijzigd
- 05 Directives según se emendado
- 06 Direktive, como se modifico
- 07 Об'явлені, оновлені, змінювані
- 08 Direktivas, conforme alteradas em
- 09 Директива со змінами
- 10 Direktiver, med senere ændringer
- 11 Direktiven med frelagra ändringar
- 12 Direktives telles que modifiées
- 13 Direktieven zoals gewijzigd
- 14 Richtlijnen zoals gewijzigd
- 15 Directives según se emendado
- 16 Direktive, como se modifico
- 17 z późniejszymi poprawkami
- 18 Direktives, conforme alteradas em
- 19 Директива со змінами
- 20 Direktiver, med senere ændringer
- 21 Direktiven med frelagra ändringar
- 22 Direktives telles que modifiées
- 23 Direktieven zoals gewijzigd
- 24 Richtlijnen zoals gewijzigd
- 25 Directives según se emendado
- 26 Direktive, como se modifico
- 27 з пізнішими змінами
- 28 Direktivas, conforme alteradas em
- 29 Директива со змінами

- 21 Zabezpečenie*
- 22 Pasabata*
- 23 Pizirimes*
- 24 Poznamka*
- 25 Not*
- 26 Bezpečenie*
- 27 Pasabata*
- 28 Pizirimes*
- 29 Poznamka*
- 30 Not*
- 31 Zabezpečenie*
- 32 Pasabata*
- 33 Pizirimes*
- 34 Poznamka*
- 35 Not*
- 36 Bezpečenie*
- 37 Pasabata*
- 38 Pizirimes*
- 39 Poznamka*
- 40 Not*
- 41 Zabezpečenie*
- 42 Pasabata*
- 43 Pizirimes*
- 44 Poznamka*
- 45 Not*
- 46 Bezpečenie*
- 47 Pasabata*
- 48 Pizirimes*
- 49 Poznamka*
- 50 Not*
- 51 Zabezpečenie*
- 52 Pasabata*
- 53 Pizirimes*
- 54 Poznamka*
- 55 Not*
- 56 Bezpečenie*
- 57 Pasabata*
- 58 Pizirimes*
- 59 Poznamka*
- 60 Not*
- 61 Zabezpečenie*
- 62 Pasabata*
- 63 Pizirimes*
- 64 Poznamka*
- 65 Not*
- 66 Bezpečenie*
- 67 Pasabata*
- 68 Pizirimes*
- 69 Poznamka*
- 70 Not*
- 71 Zabezpečenie*
- 72 Pasabata*
- 73 Pizirimes*
- 74 Poznamka*
- 75 Not*
- 76 Bezpečenie*
- 77 Pasabata*
- 78 Pizirimes*
- 79 Poznamka*
- 80 Not*
- 81 Zabezpečenie*
- 82 Pasabata*
- 83 Pizirimes*
- 84 Poznamka*
- 85 Not*
- 86 Bezpečenie*
- 87 Pasabata*
- 88 Pizirimes*
- 89 Poznamka*
- 90 Not*
- 91 Zabezpečenie*
- 92 Pasabata*
- 93 Pizirimes*
- 94 Poznamka*
- 95 Not*
- 96 Bezpečenie*
- 97 Pasabata*
- 98 Pizirimes*
- 99 Poznamka*
- 100 Not*








- 07** H Daikin Europe N.V. észak-nyugati részén, az Európai Unió területén, a következő technikai konstrukciókat;
- 08** H Daikin Europe N.V. észak-nyugati részén, az Európai Unió területén, a következő technikai konstrukciókat;
- 09** Kvalifikacija Daikin Europe N.V. pripadajućih konstrukcija, koje su u skladu sa zahtevima tehničkih specifikacija;
- 10** Daikin Europe N.V. je autoriziran da samostalno izdaje tehničke specifikacije konstrukcija;
- 11** Daikin Europe N.V. je autoriziran da samostalno izdaje tehničke specifikacije konstrukcija;
- 12** Daikin Europe N.V. je autoriziran da samostalno izdaje tehničke specifikacije konstrukcija;
- 13** H Daikin Europe N.V. on valituu teollisuuden tekniisiä asiakirjoja.
- 14** Spółka Daikin Europe N.V. ma uprawnienie do wydawania samodzielnie dokumentacji technicznej konstrukcji.
- 15** Daikin Europe N.V. je ověřen za znalce Databáze o technické konstrukci.
- 16** A Daikin Europe N.V. possessa il diritto di emettere documenti tecnici di costruzione.
- 17** Daikin Europe N.V. má oprávnění do vydávání technické dokumentace konstrukcí.
- 18** Daikin Europe N.V. este autorizat să completeze dosarul tehnic de construcție.
- 19** H Daikin Europe N.V. je autoriziran da samostalno izdaje tehničke specifikacije konstrukcija.
- 20** H Daikin Europe N.V. je autoriziran da samostalno izdaje tehničke specifikacije konstrukcija.
- 21** Daikin Europe N.V. je autoriziran da samostalno izdaje tehničke specifikacije konstrukcija.
- 22** Daikin Europe N.V. je autoriziran da samostalno izdaje tehničke specifikacije konstrukcija.
- 23** Daikin Europe N.V. je autoriziran da samostalno izdaje tehničke specifikacije konstrukcija.
- 24** Daikin Europe N.V. je autoriziran da samostalno izdaje tehničke specifikacije konstrukcija.
- 25** Daikin Europe N.V. je autoriziran da samostalno izdaje tehničke specifikacije konstrukcija.
- 26** H Daikin Europe N.V. on valituu teollisuuden tekniisiä asiakirjoja.
- 27** Spółka Daikin Europe N.V. ma uprawnienie do wydawania samodzielnie dokumentacji technicznej konstrukcji.
- 28** Daikin Europe N.V. je ověřen za znalce Databáze o technické konstrukci.
- 29** A Daikin Europe N.V. possessa il diritto di emettere documenti tecnici di costruzione.
- 30** Daikin Europe N.V. má oprávnění do vydávání technické dokumentace konstrukcí.
- 31** H Daikin Europe N.V. je autoriziran da samostalno izdaje tehničke specifikacije konstrukcija.
- 32** H Daikin Europe N.V. je autoriziran da samostalno izdaje tehničke specifikacije konstrukcija.
- 33** Daikin Europe N.V. je autoriziran da samostalno izdaje tehničke specifikacije konstrukcija.
- 34** Daikin Europe N.V. je autoriziran da samostalno izdaje tehničke specifikacije konstrukcija.
- 35** Daikin Europe N.V. je autoriziran da samostalno izdaje tehničke specifikacije konstrukcija.
- 36** H Daikin Europe N.V. on valituu teollisuuden tekniisiä asiakirjoja.
- 37** Spółka Daikin Europe N.V. ma uprawnienie do wydawania samodzielnie dokumentacji technicznej konstrukcji.
- 38** Daikin Europe N.V. je ověřen za znalce Databáze o technické konstrukci.
- 39** A Daikin Europe N.V. possessa il diritto di emettere documenti tecnici di costruzione.
- 40** Daikin Europe N.V. má oprávnění do vydávání technické dokumentace konstrukcí.
- 41** H Daikin Europe N.V. je autoriziran da samostalno izdaje tehničke specifikacije konstrukcija.
- 42** H Daikin Europe N.V. je autoriziran da samostalno izdaje tehničke specifikacije konstrukcija.
- 43** Daikin Europe N.V. je autoriziran da samostalno izdaje tehničke specifikacije konstrukcija.
- 44** Daikin Europe N.V. je autoriziran da samostalno izdaje tehničke specifikacije konstrukcija.
- 45** Daikin Europe N.V. je autoriziran da samostalno izdaje tehničke specifikacije konstrukcija.
- 46** H Daikin Europe N.V. on valituu teollisuuden tekniisiä asiakirjoja.
- 47** Spółka Daikin Europe N.V. ma uprawnienie do wydawania samodzielnie dokumentacji technicznej konstrukcji.
- 48** Daikin Europe N.V. je ověřen za znalce Databáze o technické konstrukci.
- 49** A Daikin Europe N.V. possessa il diritto di emettere documenti tecnici di costruzione.
- 50** Daikin Europe N.V. má oprávnění do vydávání technické dokumentace konstrukcí.
- 51** H Daikin Europe N.V. je autoriziran da samostalno izdaje tehničke specifikacije konstrukcija.
- 52** H Daikin Europe N.V. je autoriziran da samostalno izdaje tehničke specifikacije konstrukcija.
- 53** Daikin Europe N.V. je autoriziran da samostalno izdaje tehničke specifikacije konstrukcija.
- 54** Daikin Europe N.V. je autoriziran da samostalno izdaje tehničke specifikacije konstrukcija.
- 55** Daikin Europe N.V. je autoriziran da samostalno izdaje tehničke specifikacije konstrukcija.
- 56** H Daikin Europe N.V. on valituu teollisuuden tekniisiä asiakirjoja.
- 57** Spółka Daikin Europe N.V. ma uprawnienie do wydawania samodzielnie dokumentacji technicznej konstrukcji.
- 58** Daikin Europe N.V. je ověřen za znalce Databáze o technické konstrukci.
- 59** A Daikin Europe N.V. possessa il diritto di emettere documenti tecnici di costruzione.
- 60** Daikin Europe N.V. má oprávnění do vydávání technické dokumentace konstrukcí.

DAIKIN
Shigeki Morita
Director
Ostend, 2nd of November 2017

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordstraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

3P509087-1

Table des matières

1	Consignes de sécurité générales	3	9	Maintenance et entretien	14
1.1	À propos de la documentation.....	3	9.1	Vue d'ensemble: maintenance et entretien.....	14
1.1.1	Signification des avertissements et des symboles.....	3	9.2	Consignes de sécurité pour la maintenance.....	14
1.2	Pour l'installateur.....	4	9.3	Liste de vérification pour la maintenance annuelle du ballon d'eau chaude sanitaire.....	14
1.2.1	Généralités.....	4	10	Dépannage	15
1.2.2	Site d'installation.....	4	10.1	Vue d'ensemble: dépannage.....	15
1.2.3	Eau.....	4	10.2	Précautions lors du dépannage.....	15
1.2.4	Électricité.....	5	10.3	Dépannage en fonction des symptômes.....	16
2	À propos de la documentation	5	10.3.1	Symptôme: aucun débit d'eau depuis les robinets d'eau chaude.....	16
2.1	À propos du présent document.....	5	10.3.2	Symptôme: l'eau qui sort du robinet d'eau chaude est froide.....	16
3	À propos du carton	6	10.3.3	Symptôme: décharge d'eau intermittente.....	16
3.1	Vue d'ensemble: à propos du carton.....	6	10.3.4	Symptôme: décharge d'eau continue.....	16
3.2	Ballon d'eau chaude sanitaire.....	6	11	Mise au rebut	16
3.2.1	Pour débarrasser le ballon d'eau chaude sanitaire.....	6	12	Données techniques	17
3.2.2	Pour retirer les accessoires du ballon d'eau chaude sanitaire.....	6	12.1	Composants: ballon d'eau chaude sanitaire.....	17
4	À propos des unités et des options	6	12.2	Schéma de câblage: ballon d'eau chaude sanitaire.....	17
4.1	Identification.....	6	13	Glossaire	18
4.1.1	Étiquette d'identification: ballon d'eau chaude sanitaire.....	6	1	Consignes de sécurité générales	
5	Préparation	7	1.1	À propos de la documentation	
5.1	Vue d'ensemble: préparation.....	7		<ul style="list-style-type: none"> ▪ La documentation d'origine est rédigée en anglais. Toutes les autres langues sont des traductions. ▪ Les consignes détaillées dans le présent document portent sur des sujets très importants, vous devez les suivre scrupuleusement. ▪ L'installation du système et toutes les activités décrites dans le manuel d'installation et le guide de référence de l'installateur DOIVENT être effectuées par un installateur agréé. 	
5.2	Préparation du lieu d'installation.....	7	1.1.1	Signification des avertissements et des symboles	
5.2.1	Exigences pour le lieu d'installation du ballon d'eau chaude sanitaire.....	7		<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 5px;">  DANGER Indique une situation qui entraîne la mort ou des blessures graves. </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 5px;">  DANGER: RISQUE D'ÉLECTROCUTION Indique une situation qui peut entraîner une électrocution. </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 5px;">  DANGER: RISQUE DE BRÛLURE Indique une situation qui peut entraîner des brûlures en raison de températures extrêmement chaudes ou froides. </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 5px;">  DANGER: RISQUE D'EXPLOSION Indique une situation qui peut entraîner une explosion. </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 5px;">  AVERTISSEMENT Indique une situation qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 5px;">  AVERTISSEMENT: MATÉRIAU INFLAMMABLE </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">  ATTENTION Indique une situation qui peut entraîner des blessures mineures ou modérées. </div>	
5.3	Préparation de la tuyauterie d'eau.....	7			
5.3.1	Exigences pour le circuit d'eau.....	7			
5.4	Préparation du câblage électrique.....	8			
5.4.1	À propos de la préparation du câblage électrique.....	8			
5.4.2	Exigences du dispositif de sécurité.....	8			
6	Installation	9			
6.1	Vue d'ensemble: installation.....	9			
6.2	Ouverture des unités.....	9			
6.2.1	Ouverture du couvercle du coffret électrique de ballon d'eau chaude sanitaire.....	9			
6.3	Fixation du ballon d'eau chaude sanitaire.....	9			
6.3.1	Précautions de montage de l'unité intérieure.....	9			
6.3.2	Pour installer le ballon d'eau chaude sanitaire.....	9			
6.4	Raccordement de la tuyauterie d'eau.....	9			
6.4.1	À propos du raccordement de la tuyauterie d'eau.....	9			
6.4.2	Précautions lors du raccordement de la tuyauterie d'eau.....	9			
6.4.3	Raccordement de la tuyauterie d'eau.....	9			
6.4.4	Remplissage du ballon d'eau chaude sanitaire.....	9			
6.4.5	Isolation de la tuyauterie d'eau.....	9			
6.4.6	Raccordement de la vanne 3 voies.....	9			
6.5	Raccordement du câblage électrique.....	10			
6.5.1	À propos du raccordement du câblage électrique.....	10			
6.5.2	Raccordement du câblage électrique sur l'unité intérieure.....	11			
6.5.3	Raccordement du câblage électrique sur l'unité extérieure.....	11			
6.5.4	Pour raccorder le câblage électrique au ballon d'eau chaude sanitaire.....	12			
6.6	Finalisation de l'installation du ballon d'eau chaude sanitaire.....	13			
6.6.1	Pour fermer le ballon d'eau chaude sanitaire.....	13			
7	Mise en service	14			
7.1	Vue d'ensemble: mise en service.....	14			
7.2	Liste de contrôle avant la mise en service.....	14			
7.3	Liste de vérifications pendant la mise en service.....	14			
8	Remise à l'utilisateur	14			

1 Consignes de sécurité générales



REMARQUE

Indique une situation qui peut entraîner des dommages au niveau de l'équipement ou des biens.



INFORMATIONS

Conseils utiles ou informations complémentaires.

Symbole	Explication
	Avant l'installation, lisez le manuel d'installation et d'utilisation ainsi que la fiche d'instructions de câblage.
	Avant d'effectuer la maintenance et les tâches d'entretien, lisez le manuel d'entretien.
	Pour plus d'informations, reportez-vous au guide d'installation et de référence utilisateur.

1.2 Pour l'installateur

1.2.1 Généralités

Si vous avez des doutes concernant l'installation ou le fonctionnement de l'unité, contactez votre revendeur.



REMARQUE

L'installation ou la fixation incorrecte de l'équipement ou des accessoires peut entraîner une décharge électrique, un court-circuit, des fuites, un incendie ou d'autres dommages au niveau de l'équipement. Utilisez uniquement les accessoires, les équipements en option et les pièces détachées fabriqués ou approuvés par Daikin.



AVERTISSEMENT

Veillez à ce que l'installation, les essais et les matériaux utilisés soient conformes à la législation applicable (en plus des instructions détaillées dans la documentation Daikin).



ATTENTION

Portez des équipements de protection individuelle adaptés (gants de protection, lunettes de sécurité, etc.) lors de l'installation, de l'entretien ou de la réparation du système.



AVERTISSEMENT

Déchirez et jetez les sacs d'emballage en plastique de manière à ce que personne, notamment les enfants, ne puisse jouer avec. Risque possible: suffocation.



DANGER: RISQUE DE BRÛLURE

- NE TOUCHEZ PAS aux tuyauteries de réfrigérant, aux tuyauteries d'eau et aux pièces internes pendant ou immédiatement après utilisation. Elles peuvent être extrêmement froides ou chaudes. Attendez qu'elles reviennent à une température normale. Si vous devez les toucher, portez des gants de protection.
- NE TOUCHEZ PAS au réfrigérant s'écoulant accidentellement.



AVERTISSEMENT

Prenez des mesures adaptées afin que l'unité ne puisse pas être utilisée comme abri par les petits animaux. Les petits animaux qui entrent en contact avec des pièces électriques peuvent provoquer des dysfonctionnements, de la fumée ou un incendie.



ATTENTION

NE touchez PAS à l'entrée d'air ou aux ailettes en aluminium de l'unité.



REMARQUE

- NE PLACEZ PAS d'objets ou d'équipements sur l'unité.
- NE VOUS ASSEYEZ PAS, NE GRIMPEZ PAS et NE VOUS TENEZ PAS DEBOUT sur l'unité.



REMARQUE

Il est vivement conseillé de réaliser les opérations sur l'unité extérieure dans un environnement sec afin d'éviter les infiltrations d'eau.

Conformément à la législation applicable, il peut être nécessaire de fournir un journal avec l'appareil. Le journal doit contenir des informations concernant l'entretien, les travaux de réparation, les résultats des tests, les périodes de veille, etc.

En outre, les informations suivantes DOIVENT être mises à disposition à un emplacement accessible de l'appareil:

- procédure d'arrêt du système en cas d'urgence,
- nom et adresse des pompiers, de la police et des services hospitaliers,
- nom, adresse et numéros de téléphone (de jour et de nuit) de l'assistance.

En Europe, la norme EN378 inclut les instructions nécessaires concernant le journal.

1.2.2 Site d'installation

- Prévoyez suffisamment d'espace autour de l'unité pour les travaux de réparation et la circulation de l'air.
- Assurez-vous que le site d'installation résiste au poids et aux vibrations de l'unité.
- Assurez-vous que la zone est bien aérée. Ne bloquez PAS les ouvertures de ventilation.
- Assurez-vous que l'unité est de niveau.

N'INSTALLEZ PAS l'unité dans les endroits suivants:

- dans des lieux potentiellement explosifs,
- dans des lieux où une machine émet des ondes électromagnétiques. Les ondes électromagnétiques peuvent perturber le système de commande et provoquer un dysfonctionnement de l'équipement.
- dans des lieux présentant un risque d'incendie lié à des fuites de gaz inflammable (diluant ou essence, par exemple) ou à la présence de fibres de carbone ou de poussières inflammables,
- dans des lieux où des gaz corrosifs (gaz acide sulfureux, par exemple) sont produits. La corrosion des tuyauteries en cuivre ou des pièces soudées peut entraîner des fuites du réfrigérant.

1.2.3 Eau

Le cas échéant. Reportez-vous au manuel d'installation ou au guide de référence installateur de votre application pour en savoir plus.



REMARQUE

Assurez-vous que la qualité de l'eau est conforme à la directive européenne 98/83 CE.

1.2.4 Électricité



DANGER: RISQUE D'ÉLECTROCUTION

- COUPEZ toute l'alimentation électrique avant de déposer le couvercle de la boîte de commutation, de réaliser des branchements ou de toucher des pièces électriques.
- Coupez l'alimentation électrique pendant plus de 1 minute et mesurez la tension aux bornes des condensateurs du circuit principal ou des composants électriques avant de procéder aux réparations. Vous ne pouvez pas toucher les composants électriques avant que la tension soit inférieure à 50 V CC. Reportez-vous au schéma de câblage pour connaître l'emplacement des bornes.
- NE TOUCHEZ PAS les composants électriques avec les mains mouillées.
- NE LAISSEZ PAS l'unité sans surveillance lorsque le couvercle d'entretien est retiré.



AVERTISSEMENT

S'il n'est PAS installé d'usine, un interrupteur principal ou d'autres moyens de débranchement ayant une séparation de contact de tous les pôles assurant une déconnexion en cas de surtension de catégorie III DOIV(ENT) être installé(s) dans le câblage fixe.



AVERTISSEMENT

- Utilisez UNIQUEMENT des câbles en cuivre.
- Assurez-vous que le câblage non fourni est conforme à la législation applicable.
- L'ensemble du câblage sur place DOIT être réalisé conformément au schéma de câblage fourni avec l'appareil.
- Ne serrez JAMAIS les câbles en faisceau et veillez à ce qu'ils n'entrent PAS en contact avec la tuyauterie ou des bords tranchants. Assurez-vous qu'aucune pression externe n'est appliquée sur le raccordement des bornes.
- Veillez à installer un câblage de terre. Ne mettez PAS l'unité à la terre avec une canalisation, un parasurtenseur ou une prise de terre téléphonique. Une mise à la terre incomplète peut provoquer des décharges électriques.
- Veillez à utiliser un circuit d'alimentation spécifique. N'utilisez JAMAIS une alimentation électrique partagée par un autre appareil.
- Veillez à installer les fusibles ou les disjoncteurs requis.
- Veillez à installer un dispositif de sécurité contre les fuites à la terre. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une décharge électrique ou un incendie.
- Lors de l'installation du dispositif de sécurité contre les fuites à la terre, veillez à ce qu'il soit compatible avec l'onduleur (résistant aux parasites électriques haute fréquence) pour éviter tout déclenchement inutile du dispositif de sécurité contre les fuites à la terre.



REMARQUE

Précautions lors de la mise en place du câblage d'alimentation:



- Ne raccordez PAS des câbles de différentes épaisseurs au bornier d'alimentation (tout relâchement dans le câblage d'alimentation peut causer une surchauffe anormale).
- Lorsque vous raccordez des câbles de la même épaisseur, faites comme indiqué sur la figure ci-dessus.
- Pour le câblage, utilisez le fil électrique indiqué, raccordez-le fermement, puis fixez de manière à ce que le bornier ne puisse pas être soumis à la pression extérieure.
- Utilisez un tournevis adapté pour serrer les vis des bornes. Un tournevis avec une petite tête endommagera la tête et empêchera le serrage correct.
- Un serrage excessif des vis de bornes peut les casser.



AVERTISSEMENT

- Une fois les travaux électriques terminés, vérifiez que les composants électriques et les bornes à l'intérieur du coffret électrique sont fermement connectés.
- Assurez-vous que tous les couvercles sont fermés avant de démarrer l'unité.



REMARQUE

Uniquement applicable si l'alimentation électrique est triphasée et si le compresseur est équipé d'une fonction MARCHE/ARRÊT.

S'il est possible que la phase soit inversée après un arrêt momentané et que le produit s'allume et s'éteint en cours de fonctionnement, joignez un circuit local de protection de phase inversée. L'exécution du produit en phase inversée peut endommager le compresseur et d'autres composants.

2 À propos de la documentation

2.1 À propos du présent document

Public visé

Installateurs agréés

Documentation

Le présent document fait partie d'un ensemble. L'ensemble complet comprend les documents suivants:

• Manuel d'installation du ballon d'eau chaude sanitaire:

- Instructions d'installation
- Format: papier (dans le carton du ballon d'eau chaude sanitaire)

Il est possible que les dernières révisions de la documentation fournie soient disponibles sur le site Web Daikin de votre région ou via votre revendeur.

La documentation d'origine est rédigée en anglais. Toutes les autres langues sont des traductions.

3 À propos du carton

Données techniques

- Un **sous-ensemble** des récentes données techniques est disponible sur le site régional Daikin (accessible au public).
- L'**ensemble complet** des dernières données techniques est disponible sur l'extranet Daikin (authentification requise).

3 À propos du carton

3.1 Vue d'ensemble: à propos du carton

Il contient des informations concernant:

- Déballage et manipulation des unités
- Enlèvement des accessoires des unités

Gardez ce qui suit à l'esprit:

- Vous **DEVEZ** vérifier que l'unité n'est pas endommagée au moment de la livraison. Tout dommage **DOIT** être immédiatement signalé au responsable des réclamations du transporteur.
- Placez l'unité emballée le plus près possible de sa position d'installation finale afin qu'elle ne soit pas endommagée pendant le transport.
- Préparez à l'avance le chemin par lequel vous voulez faire entrer l'unité.

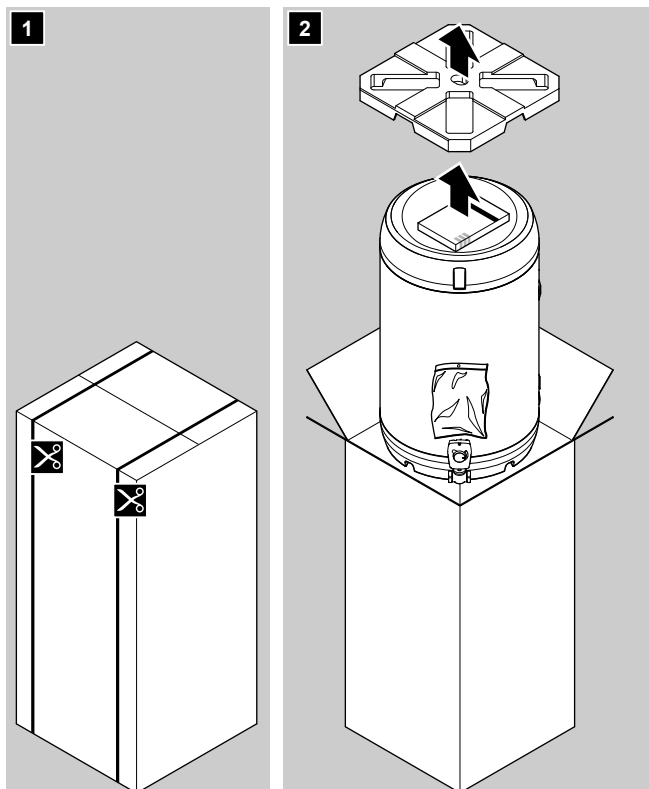
3.2 Ballon d'eau chaude sanitaire



INFORMATIONS

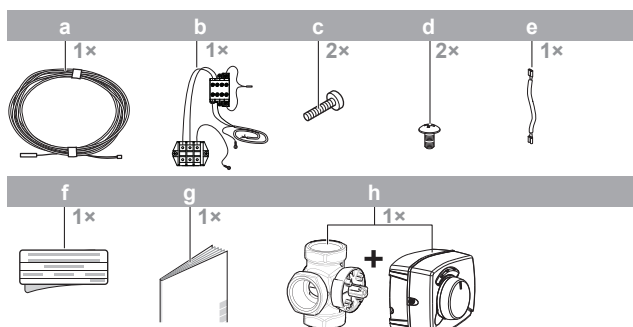
Cette unité a été testée et approuvée selon la norme BS EN12897:2016.

3.2.1 Pour déballer le ballon d'eau chaude sanitaire



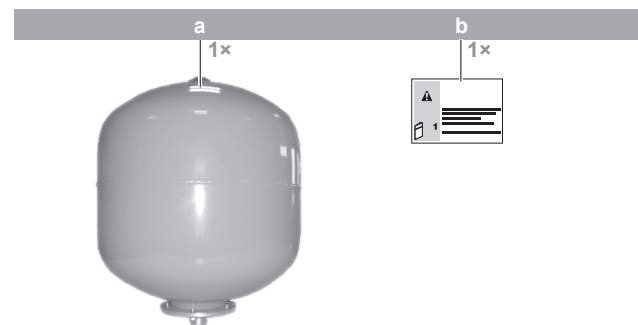
3.2.2 Pour retirer les accessoires du ballon d'eau chaude sanitaire

- 1 Retirez les accessoires fournis avec le ballon d'eau chaude sanitaire.



- a Thermistance + fil de raccordement (12 m)
- b Contacteur K3M - ensemble bornes X7M/X4M
- c Vis de fixation de contacteur
- d Vis taraudeuse
- e Fil de liaison
- f Autocollant de l'alimentation électrique du booster ECS
- g Manuel d'installation
- h Vanne 3 voies + moteur

- 2 Retirez les accessoires fournis avec le kit en option EKEXPVES pour le ballon d'eau chaude sanitaire (option)



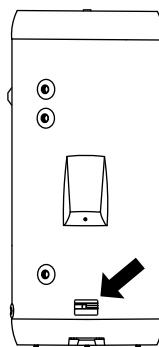
- a Vase d'expansion de 18 litres BSP de 3/4" mâle
- b Feuille d'instructions

4 À propos des unités et des options

4.1 Identification

4.1.1 Étiquette d'identification: ballon d'eau chaude sanitaire

Emplacement



Identification du modèle

Exemple: EK HWS 150 D 3 V3

Code	Description
EK	Kit européen
HWS	Ballon d'eau chaude en acier inoxydable
150	Indication de la capacité de stockage en litres
D	Série
3	Capacité du booster ECS en kW
V3	Alimentation électrique: 1~, 220-240 V, 50 Hz

5 Préparation

5.1 Vue d'ensemble: préparation

Ce chapitre décrit ce qu'il y a lieu de faire et de savoir avant d'aller sur site.

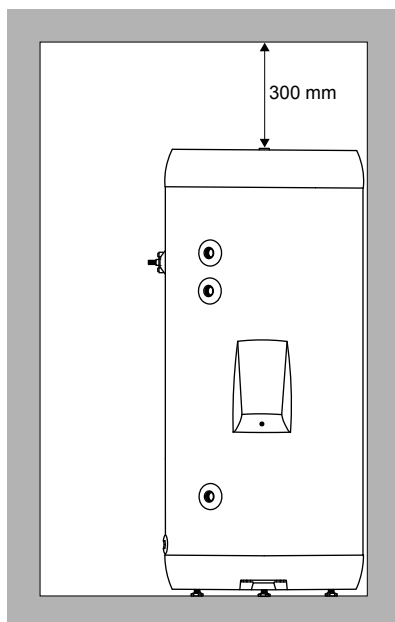
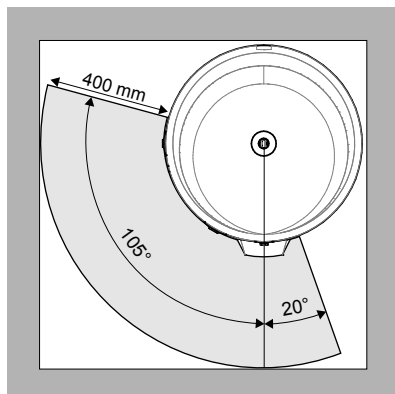
Il contient des informations concernant:

- Préparation du lieu d'installation
- Préparation de la tuyauterie d'eau
- Préparation du câblage électrique

5.2 Préparation du lieu d'installation

5.2.1 Exigences pour le lieu d'installation du ballon d'eau chaude sanitaire

- Prenez les directives suivantes en compte en matière d'espacement:



- Le ballon d'eau chaude sanitaire est conçu pour être installé à l'intérieur uniquement et pour des températures ambiantes comprises entre 0 et 35°C.
- Veillez à ce que, en cas de fuite, l'eau ne puisse pas endommager l'emplacement d'installation et la zone environnante.

5.3 Préparation de la tuyauterie d'eau

5.3.1 Exigences pour le circuit d'eau



REMARQUE

En cas de tuyaux en plastique, veillez à ce qu'ils soient entièrement étanches à la diffusion d'oxygène conformément à la norme DIN 4726. La diffusion d'oxygène dans la tuyauterie peut causer une corrosion excessive.



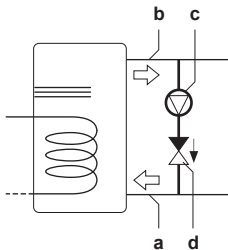
REMARQUE

Ne PAS se servir du raccord de la soupape de décharge de pression pour tout autre usage.

- **Raccordement de la tuyauterie – Législation.** Effectuez tous les raccords de la tuyauterie conformément à la législation applicable et aux instructions du chapitre "Installation", en respectant l'entrée et la sortie d'eau.
- **Raccordement de la tuyauterie – Force.** Ne forcez PAS lors du raccordement de la tuyauterie. La déformation de la tuyauterie peut entraîner un mauvais fonctionnement de l'unité.
- **Raccordement de la tuyauterie – Outils.** Utilisez uniquement des outils adaptés à la manipulation du laiton, qui est un matériau souple. Le non-respect de cette consigne entraînera la détérioration des tuyaux.
- **Raccordement de la tuyauterie – Air, humidité, poussière.** La présence d'air, d'humidité ou de poussière dans le circuit peut entraîner des dysfonctionnements. Pour éviter cela:
 - Utilisez uniquement des tuyaux propres.
 - Maintenez l'extrémité du tuyau vers le bas lors du retrait des bavures.
 - Couvrez l'extrémité du tuyau lors de son insertion dans un mur afin d'éviter toute pénétration de poussière et/ou de particules.
 - Utilisez un enduit d'étanchéité pour raccords filetés adapté pour assurer l'étanchéité des raccords.
- **Glycol.** Pour des raisons de sécurité, il est INTERDIT d'ajouter du glycol au circuit d'eau.
- **Composants non fournis – Pression et température de l'eau.** Veillez à ce que tous les composants de la tuyauterie fournie sur place puissent résister à la pression et à la température de l'eau.
- **Drainage – Points bas.** Prévoyez des robinets de vidange à tous les points bas du système pour permettre la vidange complète du circuit d'eau.
- **Tuyauterie métallique sans laiton.** Si vous utilisez une tuyauterie métallique sans laiton, isolez correctement les parties en laiton et les parties sans laiton de manière à ce qu'elles n'entrent PAS en contact. Cela permet d'éviter la corrosion galvanique.
- **Ballon d'eau chaude sanitaire – Capacité.** Pour éviter la stagnation de l'eau, il est important que la capacité de stockage du ballon d'eau chaude sanitaire corresponde à la consommation quotidienne d'eau chaude sanitaire.
- **Ballon d'eau chaude sanitaire – Après l'installation.** Le ballon d'eau chaude sanitaire doit être rincé à l'eau claire juste après installation. Cette procédure doit être répétée au moins une fois par jour pendant les 5 jours qui suivent l'installation.

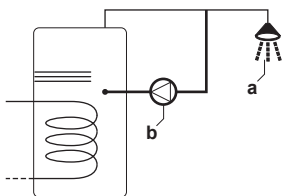
5 Préparation

- **Ballon d'eau chaude sanitaire – Arrêt.** En cas de périodes prolongées de non-consommation d'eau chaude, l'équipement DOIT être rincé à l'eau claire avant utilisation.
- **Ballon d'eau chaude sanitaire – Désinfection.** En cas de consommation limitée d'eau chaude sanitaire, par exemple dans les résidences de vacances ou les maisons qui ne sont pas occupées de temps à autre, l'installation du ballon d'eau chaude sanitaire doit être équipée d'une pompe ECS pour la désinfection. La fonction de désinfection est prévue en tant que réglages installateur dans l'unité Altherma. Reportez-vous au guide de référence installateur de l'unité pour plus d'informations. La pompe de désinfection doit faire circuler le volume total du ballon d'eau chaude sanitaire 1,5 fois par heure et fonctionner pendant au moins 2 heures ininterrompues par jour.



- a Raccordement d'eau froide
- b Raccordement d'eau chaude
- c Pompe ECS pour la désinfection (à fournir)
- d Clapet de non-retour (à fournir)

- **Ballon d'eau chaude sanitaire – Eau chaude instantanée.** En cas de présence d'une très longue tuyauterie d'eau sur place entre le ballon d'eau chaude sanitaire et le point d'arrivée de l'eau chaude (douche, baignoire, etc.), la durée nécessaire pour permettre à l'eau chaude d'atteindre le point d'arrivée de l'eau chaude depuis le ballon d'eau chaude sanitaire peut être plus longue. Si nécessaire, connectez une pompe de recirculation entre le point d'arrivée de l'eau chaude et l'orifice de recirculation du ballon d'eau chaude sanitaire. La fonction d'eau chaude sanitaire instantanée est prévue en tant que réglages installateur dans l'unité Altherma. Reportez-vous au guide de référence installateur de l'unité pour plus d'informations.



- a Douche
- b Pompe ECS pour la recirculation (à fournir)

- **Ballon d'eau chaude sanitaire – Tuyau de décharge.** Si un tuyau de décharge est raccordé au dispositif de décharge de pression, il doit être installé en descente permanente et dans un environnement exempt de gel. Il doit être laissé à l'atmosphère.
- **Ballon d'eau chaude sanitaire – Soupape de décharge de pression.** Une soupape de décharge de pression (à fournir), conforme aux réglementations locales et nationales en vigueur et avec une pression d'ouverture de 10 bar maximum, doit être connectée au raccord de la soupape de décharge de pression.

5.4 Préparation du câblage électrique

5.4.1 À propos de la préparation du câblage électrique



AVERTISSEMENT

- Le câblage DOIT être effectué par un électricien agréé et DOIT être conforme à la législation en vigueur.
- Procédez aux raccords électriques sur le câblage fixe.
- Tous les composants fournis sur site et l'ensemble de l'installation électrique DOIVENT être conformes à la législation en vigueur.



AVERTISSEMENT

Utilisez TOUJOURS un câble multiconducteur pour l'alimentation électrique.

5.4.2 Exigences du dispositif de sécurité

Le booster ECS dans le ballon d'eau chaude sanitaire est équipé d'une protection thermique (réglage 85°C).



AVERTISSEMENT

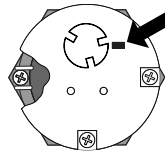
Le capot du coffret électrique ne peut être ouvert que par un électricien agréé. Couper l'alimentation électrique avant d'ouvrir le capot du coffret électrique.



REMARQUE

Ne PAS installer les boosters sans coupure thermique.

Pour réinitialiser la protection thermique: commencez par vérifier les raisons possibles de relâchement du bouton de coupure thermique, et une fois la situation résolue, appuyez sur le bouton de réinitialisation situé sur la protection thermique.



L'alimentation électrique doit être protégée avec les dispositifs de sécurité requis, c'est-à-dire un commutateur principal, un fusible à fusion lente sur chaque phase et un disjoncteur de fuite à la terre conformément à la législation en vigueur.

La sélection et le dimensionnement du câblage doit se faire conformément à la législation en vigueur sur la base des informations mentionnées dans le tableau ci-dessous.

S'assurer qu'un circuit d'alimentation séparé soit fourni pour cette unité et que tous les travaux électriques soient effectués par du personnel qualifié conformément aux lois et règlements locaux et aux instructions de ce manuel. Une capacité d'alimentation insuffisante ou une construction électrique incorrecte peuvent entraîner des chocs électriques ou un incendie.

Fusible	Ampérage minimal du circuit	Fusibles recommandés	Alimentation
F2B (à fournir)	13 A	20 A	1~ 50 Hz 220~240 V

6 Installation

6.1 Vue d'ensemble: installation

Ce chapitre décrit ce qu'il y a lieu de faire et de savoir avant d'aller sur site.

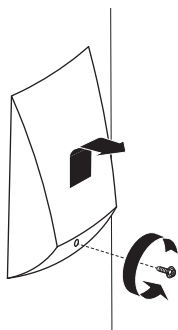
Ordre de montage habituel

La mise en service inclut généralement les étapes suivantes:

- 1 Fixation du ballon d'eau chaude sanitaire.
- 2 Raccordement de la tuyauterie d'eau.
- 3 Raccordement du câblage électrique.
- 4 Finalisation de l'installation du ballon d'eau chaude sanitaire.

6.2 Ouverture des unités

6.2.1 Ouverture du couvercle du coffret électrique de ballon d'eau chaude sanitaire



6.3 Fixation du ballon d'eau chaude sanitaire

6.3.1 Précautions de montage de l'unité intérieure



INFORMATIONS

Lisez également les précautions et exigences des chapitres suivants:

- Précautions de sécurité générales
- Préparation

6.3.2 Pour installer le ballon d'eau chaude sanitaire

- 1 Vérifiez que tous les accessoires du ballon d'eau chaude sanitaire sont inclus.
- 2 Placez le ballon d'eau chaude sanitaire sur une surface plane. Assurez-vous que le ballon est fixé de niveau.

6.4 Raccordement de la tuyauterie d'eau

6.4.1 À propos du raccordement de la tuyauterie d'eau

Ordre de montage habituel

Le raccordement de la tuyauterie d'eau se déroule généralement de la manière suivante:

- 1 Raccordement de la tuyauterie d'eau.
- 2 Remplissage du ballon d'eau chaude sanitaire.
- 3 Isolation de la tuyauterie d'eau.
- 4 Raccordement de la vanne 3 voies.

6.4.2 Précautions lors du raccordement de la tuyauterie d'eau



INFORMATIONS

Lisez également les précautions et exigences des chapitres suivants:

- Précautions de sécurité générales
- Préparation

6.4.3 Raccordement de la tuyauterie d'eau

Reportez-vous au chapitre "Exemples d'applications" figurant dans le guide de référence installateur de l'unité pour plus de détails sur le raccordement des circuits d'eau et de la vanne à 3 voies motorisée.

6.4.4 Remplissage du ballon d'eau chaude sanitaire

- 1 Ouvrez tour à tour chaque robinet d'eau chaude pour purger l'air de la tuyauterie du système.
- 2 Ouvrez la vanne d'alimentation en eau froide.
- 3 Fermez tous les robinets d'eau une fois tout l'air purgé.
- 4 Assurez-vous de l'absence de fuites.
- 5 Actionnez manuellement la soupape de décharge de pression et de température du ballon d'eau chaude sanitaire pour vous assurer du libre écoulement de l'eau dans la conduite de refoulement.



REMARQUE

Pour actionner le système, le ballon d'eau chaude sanitaire doit être rempli complètement. Mettre le système sous tension lorsque le ballon n'est pas plein risque d'endommager le booster ECS intégré et engendrer des erreurs au niveau de l'électricité.

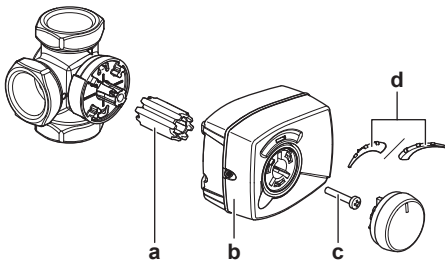
6.4.5 Isolation de la tuyauterie d'eau

La tuyauterie de l'ensemble du circuit d'eau DOIT être isolée pour empêcher une réduction de la capacité de chauffage.

6.4.6 Raccordement de la vanne 3 voies

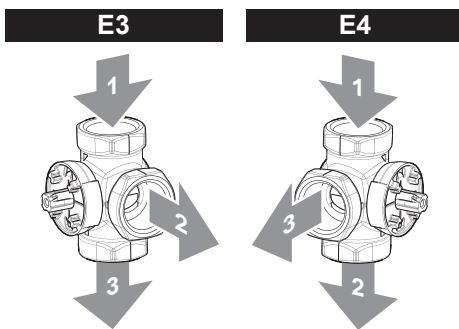
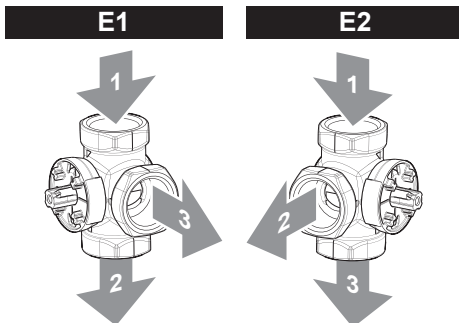
- 1 Déballiez le corps et le moteur de la vanne 3 voies et vérifiez que les accessoires suivants sont fournis avec le moteur.

6 Installation



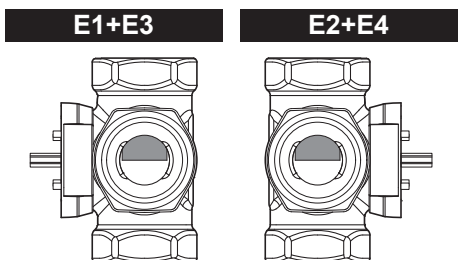
- a Manchon
- b Couvercle du moteur de la vanne
- c Vis
- d Échelle

2 Raccordez le corps de la vanne 3 voies à l'entrée d'eau du chauffage d'appoint, conformément à l'une des quatre configurations suivantes. Placez l'arbre de manière à ce que le moteur puisse être monté et remplacé.

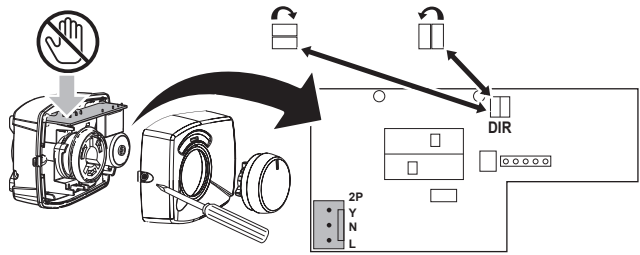


- 1 Depuis l'unité extérieure
- 2 Vers la dérivation
- 3 Vers le chauffage d'appoint

3 Placez le manchon sur la vanne et tournez jusqu'à ce que la vanne soit placée comme indiqué sur l'illustration ci-dessous. Elle doit bloquer le raccord de sortie vers la dérivation à 50% et le raccord de sortie vers le chauffage d'appoint à 50%.



4 Lors de l'installation conformément à la configuration E3 ou E4, ouvrez le couvercle du moteur de vanne en desserrant la vis et changez le fil de liaison de manière à modifier le sens de rotation de la vanne.

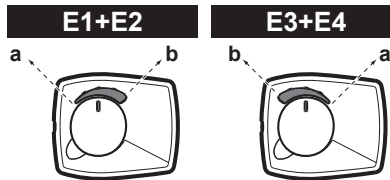


- ☐ Emplacement du fil de liaison en cas d'installation conformément aux configurations E1 et E2.
- ☒ Emplacement du fil de liaison en cas d'installation conformément aux configurations E3 et E4.

INFORMATIONS

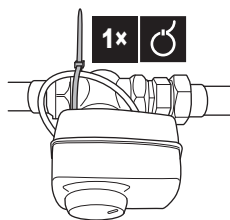
Le fil de liaison est réglé en usine pour l'installation conformément aux configurations E1 et E2.

- 5 Placez le bouton du moteur à 12 heures et enfoncez le moteur sur le manchon. Ne faites PAS tourner le manchon pendant cette opération de manière à maintenir la vanne dans la position définie à l'étape 4.
- 6 Placez l'échelle sur la vanne conformément à la configuration applicable.



- a Dérivation
- b Chauffage d'appoint

7 Pour assurer la détente, fixez le câble d'alimentation au corps de la vanne 3 voies à l'aide d'un attache-câble (à fournir). Procédez à la fixation de manière à ce que la condensation ne puissent pas pénétrer dans la moteur de la vanne 3 voies via le câble.



6.5 Raccordement du câblage électrique

DANGER: RISQUE D'ÉLECTROCUTION

AVERTISSEMENT

Utilisez TOUJOURS un câble multiconducteur pour l'alimentation électrique.

6.5.1 À propos du raccordement du câblage électrique

Avant de raccorder le câblage électrique

Assurez-vous que la tuyauterie d'eau est raccordée.

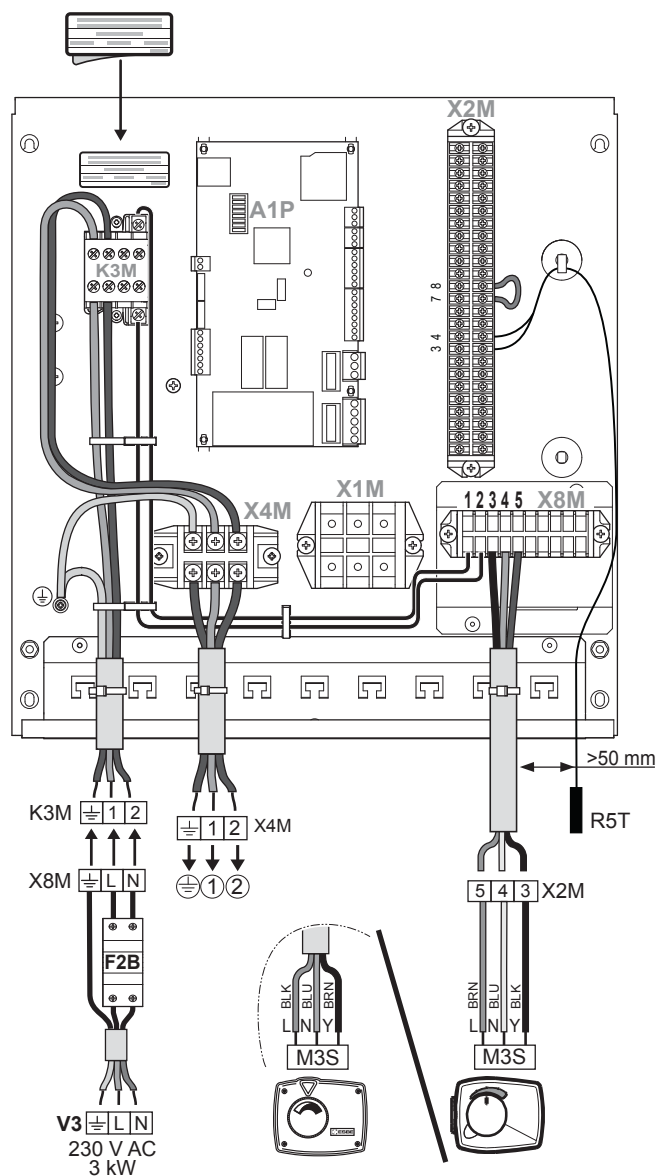
6 Installation

- 2 Montez le contacteur K3M et le bornier X4M. Fixez le contacteur à l'aide des 2 vis de fixation de contacteur fournies. Fixez le bornier à l'aide des 2 vis taraudeuses fournies.
- 3 Installez le fil de liaison du sac des accessoires entre les bornes X2M/7 et X2M/8 (reportez-vous à l'illustration ci-dessous).
- 4 Raccordez le fil de mise à la terre du câble d'alimentation électrique du booster ECS à la vis de terre du coffret électrique.
- 5 Raccordez les fils N et L du câble d'alimentation électrique du booster ECS aux bornes de contacteur inférieures de K3M.
- 6 Raccordez les bornes supérieures de X4M/1 et de X4M/2 aux bornes de contacteur supérieures de K3M.
- 7 Raccordez les fils de signaux du contacteur K3M (éliminez le connecteur) aux bornes du boîtier de commande X8M/1 et X8M/2.
- 8 Raccordez les fils du câble de thermistance aux bornes du boîtier de commande X2M/3 et X8M/4.
- 9 Raccordez le fil de mise à la terre de borne du boîtier de commande X4M à la vis de terre du coffret électrique (située au-dessus de la borne).
- 10 Raccordez le câble d'alimentation électrique du booster ECS (à fournir) aux bornes du boîtier de commande X4M/1+2+terre.
- 11 Raccordez le câble de vanne à 3 voies aux bornes de boîtier de commande X8M/3, X8M/4 et X8M/5.
- 12 Fixez les câbles aux supports d'attache-câbles au moyen d'attache-câbles pour réduire les contraintes.
- 13 Lors de l'acheminement des câbles, veillez à ce qu'ils ne gênent pas le montage du couvercle de l'unité.



INFORMATIONS

Seul le câblage local pertinent est illustré.



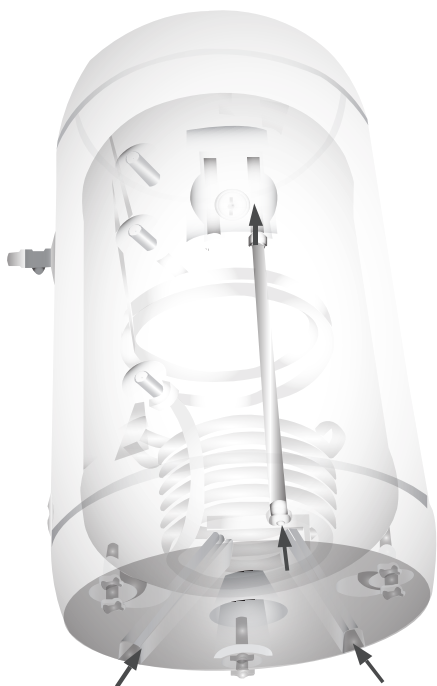
6.5.4 Pour raccorder le câblage électrique au ballon d'eau chaude sanitaire



AVERTISSEMENT

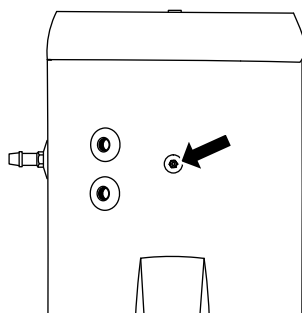
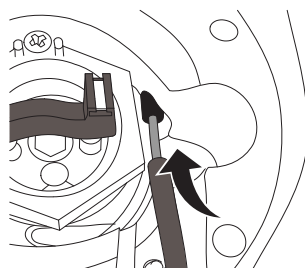
S'assurer que tous les câblages sont isolés de la surface de l'orifice d'inspection et qu'ils puissent résister à des températures allant jusqu'à 90°C.

- 1 Retirez le couvercle du coffret électrique du ballon.
- 2 Acheminez le câble d'alimentation électrique du booster ECS et le câble de thermistance (pour EKHWS200: UNIQUEMENT le câble d'alimentation électrique du booster ECS) dans l'un des renforcements situés sur la partie inférieure du ballon, puis dans la gaine de câble menant au coffret électrique.



- 3 Dans le cas du modèle EKHWS200, acheminez le câble de thermistance dans une gaine jusqu'à la thermistance, en insérant le tuyau situé au-dessus du coffret électrique.

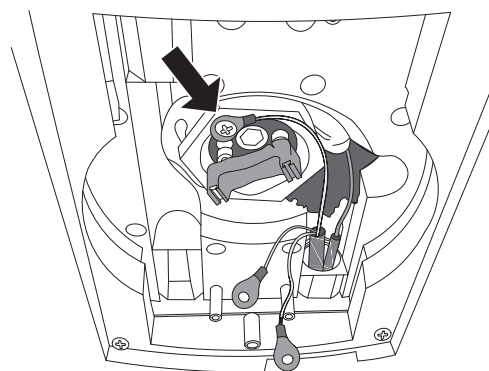
Pour tous les autres modèles, insérez la thermistance dans l'ouverture.



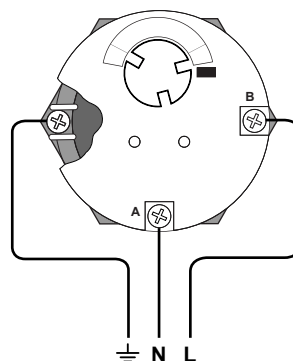
- 4 Insérez la thermistance dans le tuyau d'insertion de thermistance et fixez-la au moyen du PG.

Fixez la thermistance à l'aide de ruban d'isolation. Remarque: assurez-vous que la thermistance est mise en contact thermique avec la paroi du ballon en métal.

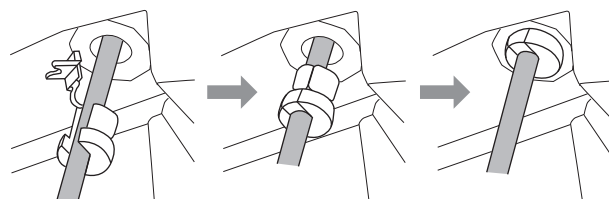
- 5 Tirez soigneusement sur la protection thermique pour la dégager et la retirer temporairement du ballon.
6 Raccordez le fil de mise à la terre du câble d'alimentation électrique du booster ECS à l'élément de booster ECS.



- 7 Réinstallez la protection thermique sur le ballon.
8 Raccordez le câble d'alimentation électrique du booster ECS (voir également l'autocollant du schéma de câblage sur la face interne du capot du coffret électrique).



- 9 Fixez le ou les câbles au moyen du serre-câble situé sur la partie inférieure du ballon pour réduire les contraintes.

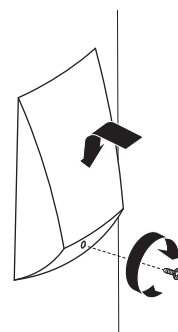


- 10 Installez le couvercle du coffret électrique.

6.6 Finalisation de l'installation du ballon d'eau chaude sanitaire

6.6.1 Pour fermer le ballon d'eau chaude sanitaire

- 1 Fermez le couvercle du coffret électrique.



7 Mise en service

7 Mise en service



AVERTISSEMENT

Seules des personnes qualifiées doivent effectuer la mise en service.



ATTENTION

Les vérifications préliminaires du système électrique telles que la continuité de la mise à la terre, la polarité, la résistance à la mise à la terre et au court-circuit doivent être effectuées à l'aide d'un appareil de mesure électrique adéquat par une personne compétente.

7.1 Vue d'ensemble: mise en service

Ordre de montage habituel

La mise en service inclut généralement les étapes suivantes:

- 1 Vérification de la "Liste de contrôle avant mise en service".
- 2 essai de fonctionnement au niveau du système.
- 3 Vérification de la liste de vérifications avant la mise en service.

7.2 Liste de contrôle avant la mise en service

Après l'installation de l'unité, vérifiez d'abord les points suivants. Une fois que toutes les vérifications ci-dessous sont effectuées, l'unité DOIT être fermée, et CE N'EST QU'ALORS que l'unité peut être mise sous tension.

<input type="checkbox"/>	Vous avez lu toutes les consignes d'installation, comme indiqué dans le guide de référence de l'installateur .
<input type="checkbox"/>	Le ballon d'eau chaude sanitaire est monté correctement.
<input type="checkbox"/>	Le système est correctement mis à la terre et les bornes de terre sont serrées.
<input type="checkbox"/>	Les fusibles ou les dispositifs de protection installés localement sont conformes au présent document et n'ont PAS été contournés.
<input type="checkbox"/>	La tension d'alimentation doit correspondre à la tension indiquée sur l'étiquette d'identification de l'unité.
<input type="checkbox"/>	Le coffret électrique ne contient PAS de raccords desserrés ou de composants électriques endommagés.
<input type="checkbox"/>	Le disjoncteur du circuit du booster ECS F2B est activé au niveau du coffret électrique.
<input type="checkbox"/>	Il n'y a PAS de fuite d'eau dans les connexions du ballon d'eau chaude sanitaire.
<input type="checkbox"/>	Les vannes d'arrêt sont correctement installées et complètement ouvertes.
<input type="checkbox"/>	La soupape de décharge de pression purge l'eau lorsqu'elle est ouverte.
<input type="checkbox"/>	Le volume minimal d'eau est garanti dans toutes les conditions. Reportez-vous à la section "Vérification du volume d'eau" sous " 5.3 Préparation de la tuyauterie d'eau " à la page 7.
<input type="checkbox"/>	Câblage sur place Vérifiez que le câblage sur place a bien été exécuté conformément aux instructions du chapitre " 6.5 Raccordement du câblage électrique " à la page 10, aux schémas de câblage et à la législation applicable.

7.3 Liste de vérifications pendant la mise en service



Effectuer une vérification du **câblage**.

8 Remise à l'utilisateur

Une fois l'essai de fonctionnement terminé, lorsque l'unité fonctionne correctement, veillez à ce que ce qui suit soit clair pour l'utilisateur:

- Vérifiez que l'utilisateur dispose de la version imprimée de la documentation et demandez-lui de la conserver pour s'y référer ultérieurement. Informez l'utilisateur qu'il peut trouver la documentation complète à l'adresse url indiquée dans ce manuel.
- Expliquez à l'utilisateur comment utiliser correctement le système et indiquez la procédure à suivre en cas de problèmes.
- Indiquez à l'utilisateur comment entretenir l'unité.

9 Maintenance et entretien



REMARQUE

L'entretien DOIT être effectué par un installateur agréé ou un agent technique.

Nous recommandons d'effectuer l'entretien au moins une fois par an. Cependant, la législation en vigueur pourrait exiger des intervalles d'entretien plus rapprochés.

9.1 Vue d'ensemble: maintenance et entretien

Ce chapitre contient les informations suivantes:

- La maintenance annuelle du ballon d'eau chaude sanitaire

9.2 Consignes de sécurité pour la maintenance



DANGER: RISQUE D'ÉLECTROCUTION



DANGER: RISQUE DE BRÛLURE



REMARQUE: Risque de décharge électrostatique

Avant de procéder à des travaux de maintenance ou d'entretien, touchez une pièce métallique de l'unité pour supprimer l'électricité statique et protéger la CCI.



AVERTISSEMENT

- Avant d'exécuter une opération de maintenance ou une réparation, il faut TOUJOURS mettre le disjoncteur à l'arrêt sur le panneau d'alimentation, retirer les fusibles, puis ouvrir les dispositifs de protection de l'unité.
- Veillez à NE PAS toucher de parties conductrices.
- Ne rincez PAS l'extérieur de l'unité. Cela peut entraîner des décharges électriques ou des incendies.

9.3 Liste de vérification pour la maintenance annuelle du ballon d'eau chaude sanitaire

Vérifiez les éléments suivants au moins une fois par an:

- Soupape de décharge de pression et de température

- Groupe de commande d'entrée
- Soupape de décharge du ballon d'eau chaude sanitaire
- Détartrage
- Désinfection chimique
- Coffret électrique
- Flexible de la soupape de décharge de pression
- Booster ECS du ballon d'eau chaude sanitaire

Soupape de décharge de pression et de température (à fournir)

Vérifier le fonctionnement correct de la soupape de décharge de pression et de température. Actionnez manuellement la soupape de décharge de pression et de température pour vous assurer du libre écoulement de l'eau dans la conduite de refoulement. Faites tourner le bouton vers la gauche.

Groupe de commande d'entrée (à fournir)

Le groupe de commande d'entrée est un réducteur de pression avec un clapet de non-retour et un filtre de conduite intégrés. En fonction des conditions locales de l'eau, une inspection annuelle du filtre de conduite intégré et de la cartouche et du siège du réducteur de pression peut s'avérer nécessaire.

Soupape de décharge du ballon d'eau chaude sanitaire (à fournir)

Ouvrez la vanne et assurez-vous du fonctionnement correct. **Il est possible que l'eau soit très chaude!**

Les points à vérifier sont les suivants:

- Le débit d'eau provenant de la soupape de décharge est suffisamment élevé. Aucune obstruction de la vanne ou entre les tuyaux n'est perceptible.
- De l'eau sale s'écoule de la soupape de décharge:
 - ouvrez la vanne jusqu'à ce que l'eau évacuée ne contienne plus de saleté,
 - rincez et nettoyez le ballon ECS dans son ensemble, tuyauterie entre la soupape de décharge et l'entrée d'eau froide incluse.

Pour vous assurer que l'eau provient bien du ballon ECS, procédez à la vérification après un cycle de chauffage du ballon.

Nous vous recommandons de procéder à cette tâche de maintenance plus fréquemment.

Détartrage

En fonction de la qualité de l'eau et de la température définie, du tartre peut se déposer sur l'échangeur de chaleur à l'intérieur du ballon d'eau chaude sanitaire, ce qui peut limiter le transfert de la chaleur. Un détartrage de l'échangeur de chaleur peut donc être requis à certains intervalles.

Désinfection chimique

Si la législation applicable requiert une désinfection chimique dans certaines situations spécifiques, impliquant le ballon d'eau chaude sanitaire, nous attirons votre attention sur le fait que le ballon d'eau chaude sanitaire est un cylindre en acier inoxydable contenant une anode en aluminium. Nous vous recommandons d'utiliser un désinfectant sans chlorure, dont l'usage est approuvé avec l'eau destinée à la consommation humaine.



REMARQUE

Lors du détartrage ou de la désinfection chimique, il est impératif de s'assurer que la qualité de l'eau reste conforme à la directive européenne 98/83/CE.

Coffret électrique

- Effectuez une inspection visuelle complète du coffret électrique et recherchez des défauts évidents tels que des connexions détachées ou des câbles défectueux.

- Contrôlez le bon fonctionnement du contacteur K3M avec un ohmmètre. Tous les contacts de ce contacteur doivent être en position ouverte.

Flexible de la soupape de décharge de pression

Vérifiez l'état et l'acheminement du tuyau. L'eau doit s'écouler correctement du tuyau.

Booster ECS du ballon d'eau chaude sanitaire

Il est recommandé d'enlever l'accumulation de calcaire sur le booster ECS afin de prolonger sa durée de vie, notamment dans les régions où l'eau est dure. Pour ce faire, vidangez le ballon d'eau chaude sanitaire, retirez le surchauffage du ballon d'eau chaude sanitaire et immergez-le dans un seau (ou un objet similaire) avec du produit anticalcaire pendant 24 heures.

10 Dépannage

10.1 Vue d'ensemble: dépannage

Ce chapitre explique ce que vous devez faire en cas de problèmes.

Il contient des informations de dépannage en fonction des symptômes.

Avant le dépannage

Effectuez une inspection visuelle complète de l'unité et recherchez des défauts évidents tels que des connexions détachées ou des câbles défectueux.

10.2 Précautions lors du dépannage



AVERTISSEMENT

- Lors de l'inspection du coffret électrique de l'unité, vérifiez TOUJOURS que l'unité est déconnectée du secteur. Désactivez le disjoncteur du circuit correspondant.
- Lorsqu'un dispositif de sécurité a été activé, arrêtez l'unité et recherchez la cause du déclenchement du dispositif de sécurité avant de le réinitialiser. Ne contournez JAMAIS les dispositifs de sécurité. De même, ne les réglez jamais sur une valeur autre que celle du réglage par défaut défini en usine. Contactez votre revendeur si vous ne parvenez pas à trouver la cause du problème.



DANGER: RISQUE D'ÉLECTROCUTION



AVERTISSEMENT

Pour éviter les risques liés à la réinitialisation intempestive de la coupure thermique, cet appareil NE DOIT PAS être alimenté par un dispositif de commutation externe, comme un programmateur, ou raccordé à un circuit qui est régulièrement mis sous tension et hors tension par le service public.



DANGER: RISQUE DE BRÛLURE

11 Mise au rebut

10.3 Dépannage en fonction des symptômes

10.3.1 Symptôme: aucun débit d'eau depuis les robinets d'eau chaude

Causes possibles	Mesure corrective
L'alimentation en eau principale est coupée.	Le réducteur de pression d'entrée d'eau froide n'est pas correctement installé.
Le filtre est bloqué.	COUPER l'alimentation en eau, retirer et nettoyer le filtre du groupe de commande d'entrée (à fournir).
Le réducteur de pression d'entrée d'eau froide n'est pas correctement installé.	Vérifier et réinstaller si nécessaire.

10.3.2 Symptôme: l'eau qui sort du robinet d'eau chaude est froide

Causes possibles	Mesure corrective
La ou les coupures thermiques ont fonctionné.	Vérifiez et réinitialisez le ou les boutons.
L'unité ne fonctionne PAS.	Vérifiez le fonctionnement de l'unité. Se reporter au manuel fourni avec l'unité. Si des défauts sont suspectés, contacter le distributeur.

10.3.3 Symptôme: décharge d'eau intermittente

Causes possibles	Mesure corrective
Défaillance du contrôle thermique (l'eau est chaude).	<ul style="list-style-type: none">▪ Mettez l'unité hors tension.▪ Lorsque la décharge est terminée, vérifiez les contrôles thermiques et remplacez-les s'ils présentent une anomalie de fonctionnement.▪ Contactez votre distributeur le plus proche.
Le vase d'expansion est cassé.	Remplacez le vase d'expansion.

10.3.4 Symptôme: décharge d'eau continue

Causes possibles	Mesure corrective
Pression d'entrée de l'eau froide.	Vérifier le réducteur de pression. Remplacez le réducteur de pression si la pression mesurée est de >2,1 bar.
Soupape de décharge de pression et de température.	Vérifiez et réinitialisez le bouton.

Causes possibles	Mesure corrective
La soupape de décharge de pression ne fonctionne pas correctement.	Vérifiez le bon fonctionnement de la soupape de décharge de pression en tournant le bouton rouge de la soupape dans le sens antihoraire: <ul style="list-style-type: none">▪ Si aucun claquement n'est audible, contactez un revendeur local.▪ Au cas où l'eau ne cesse de s'écouler de l'unité, fermez les vannes d'arrêt d'entrée et de sortie d'eau pour commencer, puis contactez le revendeur local.

11 Mise au rebut



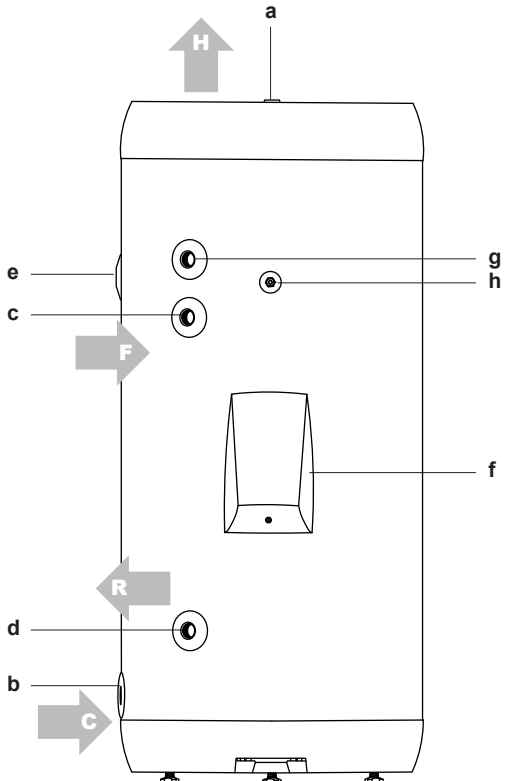
REMARQUE

NE TENTEZ PAS de démonter le système: le démontage du système et le traitement du réfrigérant, de l'huile et des autres pièces DOIVENT être conformes à la législation en vigueur. Les unités DOIVENT être traitées dans des établissements spécialisés de réutilisation, de recyclage et de remise en état.

12 Données techniques

Un **sous-ensemble** des récentes données techniques est disponible sur le site régional Daikin (accessible au public). L'**ensemble complet** des dernières données techniques est disponible sur l'extranet Daikin (authentification requise).

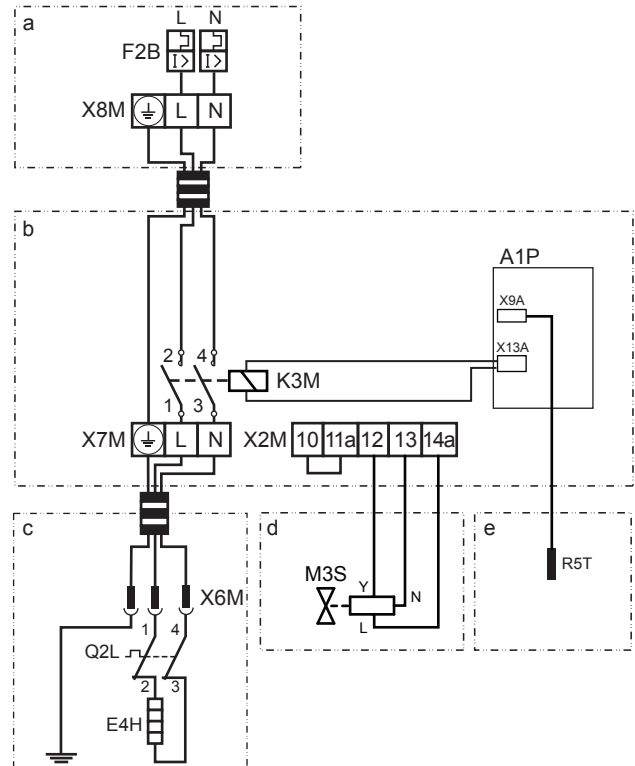
12.1 Composants: ballon d'eau chaude sanitaire



- a Sortie d'eau chaude, BSP de 3/4"
- b Entrée d'eau froide, BSP de 3/4"
- c Eau entrant depuis la pompe à chaleur, BSP de 3/4"
- d Eau revenant vers la pompe à chaleur, BSP de 3/4"
- e Raccord de la soupape de décharge de pression, BSP de 3/4"
- f Coffret de raccordement électrique
- g Orifice de recirculation, BSP de 3/4"
- h Tuyau d'insertion de thermistance (UNIQUEMENT pour le modèle EKHWS200*)

12.2 Schéma de câblage: ballon d'eau chaude sanitaire

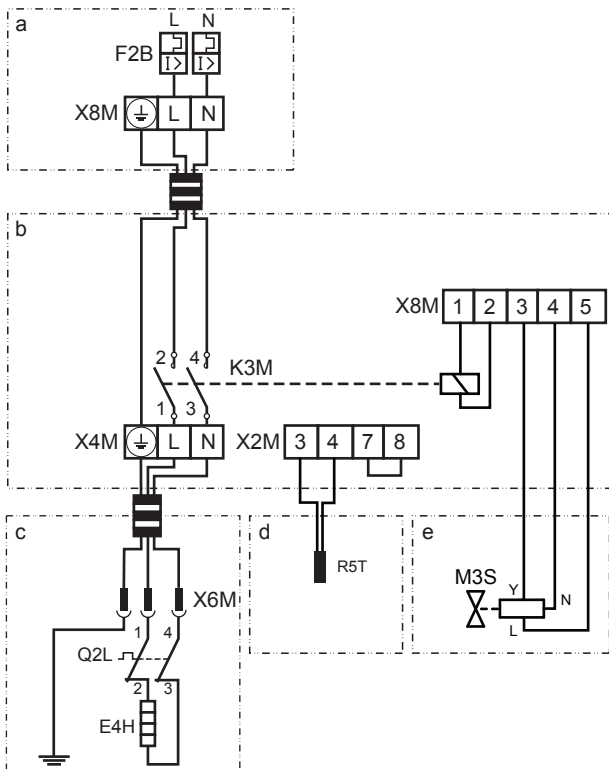
Pour les unités EHBH/X uniquement:



- a Équipement à fournir
- b Coffret électrique de l'unité
- c Boîtier électrique du ballon d'eau chaude sanitaire
- d Vanne 3 voies
- e Ballon d'eau chaude sanitaire
- A1P PCB principale
- E4H Booster ECS
- F2B Fusible de booster ECS (à fournir)
- K3M Contacteur de booster ECS
- L Sous tension
- M3S Vanne 3 voies
- N Neutre
- Q2L Protection thermique du booster ECS
- R5T Thermistance eau chaude sanitaire
- X2M Bornier
- X6M Bornes du booster ECS
- X7M Bornier
- X8M Bornier (à fournir)
- Terre de protection
- == ■ ■ ■ == Câblage sur place

13 Glossaire

Pour les unités EBLQ/EDLQ uniquement:



- a Équipement à fournir
- b Boîtier de commande
- c Boîtier électrique du ballon d'eau chaude sanitaire
- d Ballon d'eau chaude sanitaire
- e Vanne 3 voies
- E4H Booster ECS
- F2B Fusible de booster ECS (à fournir)
- K3M Contacteur de booster ECS
- L Sous tension
- M3S Vanne 3 voies
- N Neutre
- Q2L Protection thermique du booster ECS
- R5T Thermistance eau chaude sanitaire
- X2M Bornier
- X4M Bornier
- X6M Bornes du booster ECS
- X8M Bornier (situé dans le boîtier de commande)
- X8M Bornier (à fournir)
- ⏚ Terre de protection
- Câblage sur place

Manuel d'utilisation

Manuel d'instructions défini pour un appareil ou une application spécifique et détaillant la procédure d'utilisation.

Instructions de maintenance

Manuel d'instructions défini pour un certain produit ou une certaine application, qui explique (le cas échéant) comment installer, configurer, utiliser et/ou entretenir le produit ou l'application.

Accessoires

Étiquettes, manuels, fiches d'informations et équipements fournis avec l'appareil et qui doivent être installés conformément aux instructions de la documentation fournie.

Équipement en option

Équipement fabriqué ou approuvé par Daikin qui peut être associé à l'appareil conformément aux instructions de la documentation fournie.

Équipement à fournir

Équipement NON fabriqué par Daikin qui peut être associé à l'appareil conformément aux instructions de la documentation fournie.

13 Glossaire

Revendeur

Distributeur commercial de l'appareil.

Installateur agréé

Technicien expérimenté qualifié pour installer l'appareil.

Utilisateur

Propriétaire et/ou utilisateur de l'appareil.

Législation applicable

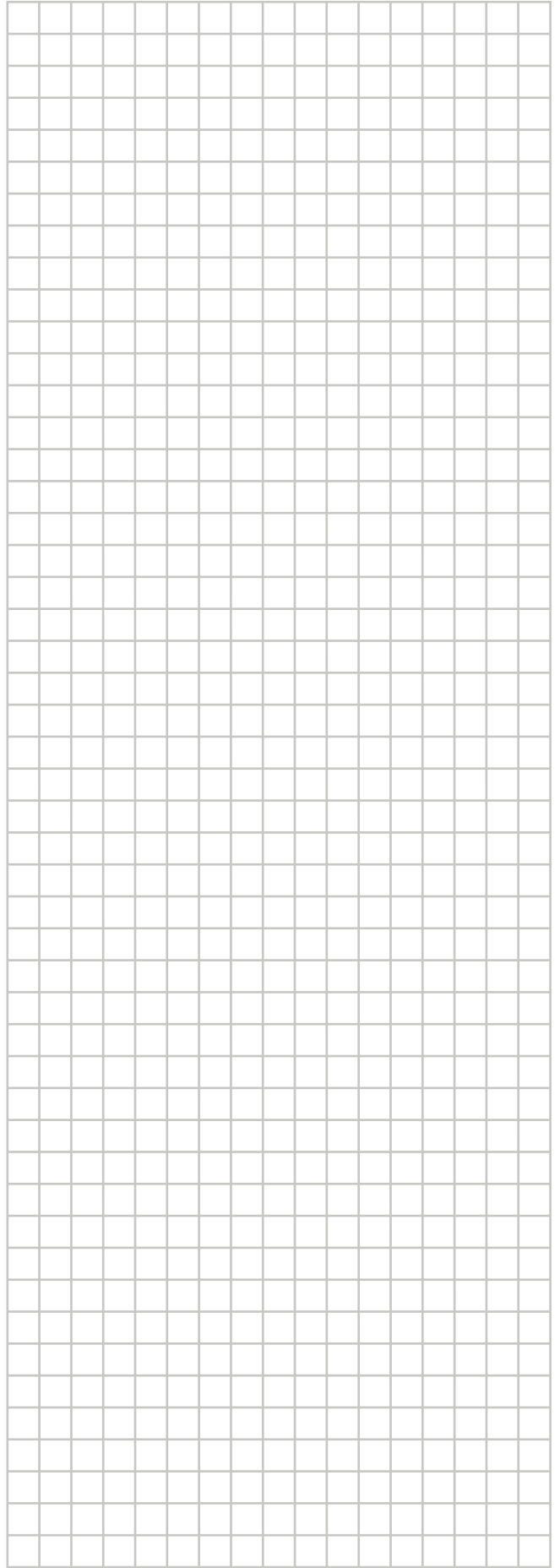
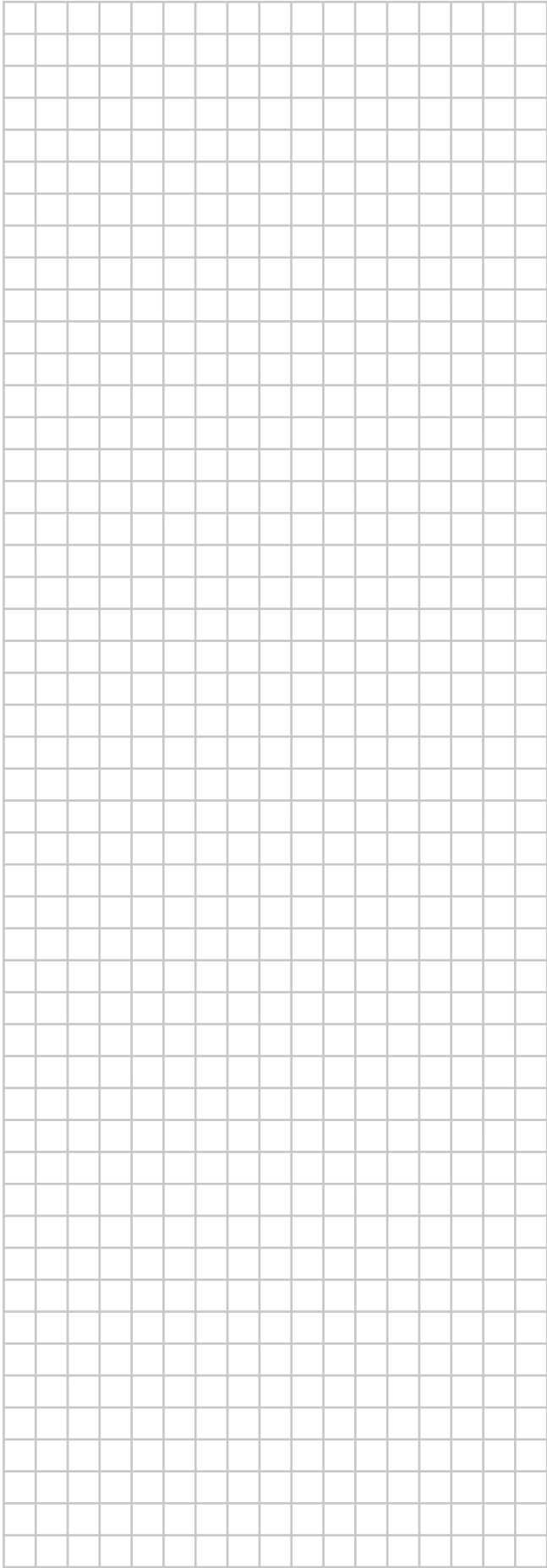
Ensemble des directives, lois, réglementations et/ou codes internationaux, européens, nationaux et locaux relatifs et applicables à un appareil ou à un domaine spécifique.

Entreprise chargée de l'entretien

Entreprise qualifiée qui peut procéder à ou coordonner l'entretien requis au niveau de l'appareil.

Manuel d'installation

Manuel d'instructions destiné à un appareil ou une application spécifique et détaillant la procédure d'installation, de configuration et d'entretien.



ERC



4P510672-1 B 000000Z

Copyright 2017 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P510672-1B 2018.01